

GALANTSKÉ NOVINY

MESAČNÍK PRE OBČANOV MESTA GALANTA

Začal sa nový školský rok str. 5

- Mesto Galanta a Samsung podpísali zmluvu o spolupráci aj na rok 2013 str. 3
- Otvorenie odevného skladu pre ľudí v sociálnej a hmotnej núdzi str. 4
- Obrovskou párty sa Galanta rozlúčila s letom str. 6
- Koncert Martina Biesa - Flamenco Clan str. 8
- Výstava obrazov Magdalény Frešo str. 10
- Nové nádvorie a Neogotický kaštieľ prilákali tisíce návštevníkov počas trhov str. 13





Slávnostným kladením vencov si pripomenuli výročie SNP



Pri príležitosti 69. výročia Slovenského národného povstania položili vence k pamätníku SNP v Galante predstavitelia mesta, prednostka obvodného úradu Júlia Gálová, reprezentanti slovenského zväzu protifašistických bojovníkov, zástupcovia organizácií, ako aj občania mesta. V úvode odzneli básne v podaní Vlasty Kasalovej a Marty Smatanovej. Práve v týchto dňoch si toto výročie pripomínajú občania vo všetkých regiónoch Slovenska. Slovenské národné povstanie, ktoré vypuklo 29. augusta 1944 bolo najvýznamnejším revolučným vystúpením Slovenského národa v doterajšej histórii a je zapísané v dejinách slovenského národa zlatými písmenami.

„S úctou a vďakou si spomíname na hr-

dinských bojovníkov, vojakov, partizánov a ilegálnych pracovníkov, ktorí odolávali presile i napriek utrpeniu a bolesti, kliesnili cestu aj nášmu dnešnému životu. Jedným z najušľachtilejších ľudských snažení je úsilie o spravodlivosť, jedným najzákladnejším právom človeka je právo byť slobodným. Jednou z najtragickjších súčastí histórie ľudstva sú udalosti, kedy človek musí brániť slobodu a spravodlivosť so zbraňou v ruke,“ povedal vo svojom slávnostnom príhovore zástupca oblastnej organizácie Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov v Galante Tibor Hás.

*Lucia Gazdagová
Foto: Lucia Gazdagová*

Jesenný zber objemného odpadu

Mestský úrad Galanta v spolupráci s Technickými službami mesta Galanta zabezpečí aj tento rok zber objemných odpadov z domácností v termínoch: 12. október 2013 – mesto Galanta; 26. október 2013 – mestská časť Hody, Nebojsa, Kolónia, Javorinka

Zber objemných odpadov sa uskutoční formou mobilného zberu z vopred určených stanovišť. Prehľad mobilných stanovišť bude distribuovaný Technickými službami mesta Galanta priamo do schránok rodinných domov a na vchody bytových domov vylepením oznamu.

*R. Bicsanová
MsÚ- oddelenie životného prostredia a investičnej výstavby*

Oznam pre obyvateľov mesta a mestských častí

Mesto Galanta a Technické služby mesta Galanta oznamujú obyvateľom, že v mesiacoch september a október sa bude zbierať biologicky rozložiteľný komunálny odpad – bioodpad – 2-krát za mesiac nasledovne: 11. septembra 2013 – pôvodný termín podľa harmonogramu zberu; 25. septembra 2013 – nový doplnený termín; 16. októbra 2013 – pôvodný termín podľa harmonogramu zberu; 30. októbra 2013 – nový doplnený termín

MsÚ – Oddelenie ŽP a IV a TSMG

Nové informačné tabule lákajú turistov na návštevu neogotického kaštieľa



Mestský úrad v Galante osadil v mesiaci august 2013 hnedé dopravné značenie "neogotický kaštieľ", ktoré majú zlepšiť informovanosť návštevníkov o tejto pamiatke na území mesta. Od tohto kroku sa očakáva zvýšenie počtu turistov. Uvedená aktivita sa realizovala z podnetu poslancov mestského zastupiteľstva v Galante.

"Dnes sa už dá konštatovať, že proces schválenia trval roky a to doslova. Vďaka patrí p. Morovičovej a p. Vašákovej, pracovníckam MsÚ, ktoré celý proces trpezlivo priviedli do úspešného konca", povedal poslanec MsZ Jozef Keppert, ktorý ako prvý inicioval predmetnú vec. Uvedená aktivita

bola odsúhlasená aj Komisiou MsZ v Galante a to Komisiou kultúry a medzimestských stykov, ako aj Komisiou obchodu, služieb a cestovného ruchu.

Tabule sú osadené v nasledovných lokalitách: na ceste I/75 pred železničným priestupím (v smere od Sládkovičova), na ceste I/75 pred kruhovým objazdom v smere od Šale do Galanty, na ceste II/507 pred čerpacou stanicou SHELL v smere od Serede do mesta a na ceste II/561 na Matúškovskej ceste.

*Lucia Gazdagová
Foto: Lucia Gazdagová*

Mesto Galanta a Samsung Electronics podpísali zmluvu o spolupráci aj na rok 2013



Spoločnosť Samsung Electronics Slovakia podporí aj tento rok aktivity mesta Galanta čiastkou 105 tis. EUR. Zmluvu o spolupráci na rok 2013 medzi mestom Galanta a spoločnosťou Samsung Electronics Slovakia slávnostne podpísali primátor mesta Ladislav Maťašovský a prezident spoločnosti Kyung Jin Kim 24. júla v priestoroch Renesančného kaštieľa v Galante. Z dohodnutej sumy bude použitých 80 tis. EUR na vybudovanie nového multifunkčného športového ihriska a zvyšných 25 tis. EUR sa použije na podporu

vzdelávania, športu, kultúry, zdravotníctva a sociálnych vecí.

„Medzi priority stratégie spoločensky zodpovedného podnikania spoločnosti Samsung na Slovensku patrí podpora mládeže a vzdelávania. Preto som veľmi rád, že môžeme podporiť výstavbu športového ihriska“, uviedol prezident spoločnosti Kyung Jin Kim.

„Dôkazom dobrej spolupráce a obojstranného záujmu o pozitívny rozvoj mesta, ako aj o zlepšovanie kvality života obyvateľov je aj dnešný slávnostný akt podpísania

zmluvy“, na záver dodal primátor mesta Ladislav Maťašovský.

Prvá zmluva o spolupráci medzi mestom a spoločnosťou Samsung bola podpísaná v roku 2006. Sponzorský príspevok, finančné, ako aj materiálne prostriedky sú každý rok použité za účelom zvýšenia úrovne vzájomných vzťahov na podporu mesta v kultúrnej, športovej, vzdelávacej, sociálnej a spoločenskej oblasti.

*Lucia Gazdagová
Foto: Lucia Gazdagová*

„Bytový dom s polyfunkciou AVA –stav“

Mesto Galanta v rámci pravidelnej informácie verejnosti pripravilo aktuálny stav prác na výstavbe objektu „Bytového domu s polyfunkciou AVA-stav“ nasledovne :

K dnešnému dňu je zateplenie fasády v konečnej fáze, začalo sa s nanášaním fasádnej farebnej omietky. Sú ukončené montáže sadrokartónových konštrukcií stien na 3.NP až 7.NP v bytoch, v spoločných priestoroch aj na schodiskách, resp. únikových cestách. Začína sa s montážou podhládov v bytoch. Je ukončená

realizácia zdravotníckych inštalácií – vnútorná voda a kanalizácia od 1. NP po 3. NP, pokračujú práce na ústrednom vykurovaní – hlavné rozvody od 1.NP po 3.NP sú ukončené, vykurovacie telesá v bytových jednotkách a na chodbách sú osadené, začínajú sa realizovať izolácie pred inštaláciou podlahového kúrenia na 1. a 2. NP. Sú ukončené potery v spoločných priestoroch, realizuje sa poter na hlavnom schodisku. Prebieha zasklievanie 11. NP, vykonáva sa montáž oceľovej konštrukcie atiky na 11. NP, prebieha montáž konštrukcie tahokovu – opláštenia bočného únikového schodiska. Omietky v bytových jednotkách sú zrealizované. Montáž vnútorných parapetov okien je ukončená, dokončuje sa aj vonkajšia montáž parapetov.

Prebieha montáž slabopráduvého príslušenstva. V bytoch sa vykonáva montáž bezpečnostných zárubní.

Priebežne sa realizuje úprava a označenie prestupov v požiarne deliacich konštrukciách. Prebieha murovanie požiarneho schodiska od 1. NP po 3. NP zo strany MsKS. Na 1. a 2. NP je zrealizovaná montáž deliacich priechodov hliníkových konštrukcií, pripravuje sa ich zasklievanie.

*mesto Galanta
Ing. Miriam Károlyiová
Vedúca oddelenia životného prostredia
a investičnej výstavby MsÚ*



Otvorenie odevného skladu pre ľudí v sociálnej a hmotnej núdzi

O bčianske združenie Dobroprajnosť 4. júla otvorilo odevný sklad pre pomoc ľuďom v sociálnej a hmotnej núdzi v priestoroch severného krídla Neogotického kaštieľa v Galante. Otvorenie skladu požehnal dekan rímskokatolíckej farnosti sv. Štefana Kráľa Attila Józsa a štatutárny zástupca OZ Páter Alexander Puss. Hostí privítala konateľka odevného skladu Erika Madár s myšlienkou „POMÁHAJME SI NAVZÁJOM“. Prítomné boli aj dobrovoľníčky Anna Fischer, Ružena Špitalská, Alžbeta Csadiová, ktoré sa rozhodli vo svojom voľnom čase pomáhať s prevádzkou skladu. Petra Koleka za MsKS, ktoré nezištne poskytlo priestory na charitatívne účely. Čestným hosťom bola aj mamička patra Pussa, ktorá už darovala aj oblečenie. Sklad pre verejnosť bude otvorený od 16. júla utorok a štvrtok od 13.00

do 16.30 hod., kedy budú môcť ľudia, ktorí majú cit pre pomoc druhým, priniesť už nepotrebné oblečenie v čistom a ešte nositeľnom stave. Pripravené oblečenie si ľudia v núdzi môžu prísť vybrať pre vlastnú potrebu počas otváracích hodín.

„Kto urobí radosť druhým, obdarúva sám seba. Je to naozaj tak málo, keď aj takouto formou môžeme rozdávať radosť, veď je to srdce, ktoré rozdáva, ruky už len dávajú.“

„Veľmi radi privítame medzi nami všetkých dobrých ľudí s veľkým srdiečkom, ktorí si nájdu čas a sú ochotní ponúknuť „kúsok seba“, aby nám prišli nezištne pomáhať. Už teraz vám veľmi pekne ďakujeme za každý dobrý skutok a pomoc“, povedala Erika Madár.

Lucia Gazdagová

Foto: Lucia Gazdagová



100. výročie medzinárodnej výstavy poľnohospodárskych strojov v Galante

D ňa 9.-10. augusta 2013 bolo 100. výročie uskutočnenia Medzinárodnej prehliadky motorových mechanizačných strojov na obrábanie pôdy v Galante. Centrom diania bol majer, dnes okolie pôvodne renesančného kaštieľa, ktorého vlastníkom bol vtedy Cukrovar v Sládkovičove. Barón Karl Kuffner (1847-1924), ktorý vybuodoval jeden z najmodernejších cukrovarov v Sládkovičove bol človekom činu. Pochopil potrebu zmodernizovať aj pestovanie cukrovej repy technicky novými strojmi na obrábanie pôdy. Práve on bol iniciátorom uskutočnenia na tú dobu nevídanú udalosť, sústrediť do Galanty najlepšie stroje na obrábanie pôdy z celého sveta. Obecné zastupiteľstvo v Galante, richtárom bol Ede Hromada, 30. júla 1913 schválilo usporiadanie podujatia v Galante. Technická komisia prehliadky cez vy-

davateľstvo novín Galanta a okolie vydala Sprievodcu, v ktorom sa čitatelia mohli dočítať všetko o organizačnom zabezpečení. Na železničnej stanici v Bratislave a Galante boli zriadené cestovné kancelárie. V Galante na stanici na hostí čakalo 100 povozov. Bulletin obsahoval zoznam vystavujúcich firiem s technickým popisom strojov. Posledné listy obsahovali reklamy aj galantských živnostníkov. Na poslednej strane boli určené ceny predaja občerstvenia vydané Jandly Döbreiteim, hlavným slúžnym mesta. Dobové správy píše o tisícoch návštevníkov prehliadky. Na osobitnom liste bola mapa pozícií na pozemkoch oboch strán Nebojskej cesty. V roku 1915 bola spracovaná komplexná správa o podujatí, ktorá má 74 strán s fotografiami. Táto udalosť by si v budúcnosti zaslúžila samostatnú stálu expozíciu. Odborná literatúra

konštatuje, že galantská prehliadka bola mimoriadne významná (priamo revolučná), nakoľko skončila nesporným víťazstvom motorových traktorov, ktoré mali obrovské výhody oproti parným strojom v tom, že svojou váhou neutláčali pôdu, boli menej náročné na obsluhu – nebolo treba doplňovať vodu a uhlie, respektíve drevo. Odbornú pomoc k spomienkovej výstavke poskytol Dr. Károly Hentz z Univerzity sv. Štefana v Gödöllő, ktorý je riaditeľom Špecializovaného múzea poľnohospodárstva a histórie strojárstva.

Výstavu realizovalo mesto Galanta a Vlastivedné múzeum v Galante k 100. výročiu podujatia pri príležitosti XXIX. ročníka Galantských trhov.

Jozef Keppert
riaditeľ Vlastivedného múzea v Galante

Aj vy môžete pomôcť nevidiacim

Ceruzka s bielou tuhou – pre niekoho nepraktická vec, pre iného dôležitý symbol, ktorý ukazuje cestu v tme. Zo-

známte sa s Bielou pastelkou.

Zbierku Biela pastelka organizuje Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska od roku 2002. Jej hlavným cieľom je pomôcť ľuďom s ťažkým zrakovým postihnutím viesť plnohodnotný život, v ktorom môžu študovať, pracovať, športovať, mať rodinu a priateľov.

V stredu 25. septembra sa k pomoci ľuďom, ktorí pri-

chádzajú o zrak postupne, nevidia od narodenia alebo sa vo večnom šere ocitli po autonehode, môžete pridať aj vy. Stačí, ak si od dobrovoľníkov v uliciach, ktorí budú oblečení v tričkách s nápisom Biela pastelka a v rukách poniesú zapečatenú pokladničku, kúpite spinku s vyobrazením ceruzky za symbolické 1 €. Pomôcť však môžete už teraz poslaním SMS správy v hod-

note 2 € na číslo 820 alebo ľubovoľným vkladom na účet číslo 4030016212/3100 až do konca roka.

Dajte v stredu 25. septembra najavo svoju podporu ľuďom so zrakovým postihnutím prispunutím spinky. Ďakujeme!

Zbierka sa koná pod záštitou Mariána Geišberga.

www.bielapastelka.sk



Začal sa nový školský rok



Po krásnych dvoch mesiacoch prázdnin opäť je tu september, kedy začínajú pre žiakov škôl a pre deti materských škôl dni objavovania, poznávania nepoznaného, získavania nových zručností a návykov.

Druhého septembra zasadlo do školských lavíc štyroch základných škôl mesta Galanta celkom 1562 žiakov, o 16 žiakov menej ako v minulom školskom roku. Z celkového počtu žiakov je 161 prvákov, čo je o 8 viac ako vlni. Prváci sa učia od septembra v šiestich triedach s vyučovacím jazykom slovenským a v dvoch s vyučovacím jazykom maďarským. Žiaci základných škôl pokračujú vzdelávanie podľa školských vzdelávacích programov. Nový školský rok sa začal aj pre materské školy, v septembri nastúpilo 438 detí, čo je o 27 detí viac ako vlni. Do prípravných ročníkov dvoch základných umeleckých škôl je zapísaných 164 žiakov do hudobného, výtvarného a tanečného odboru. Podobne aj Centrum voľného času Spektrum predpo-

kladá, zapojenie sa čo najväčšieho počtu detí do voľno časových aktivít formou krúžkovej činnosti. Mimoškolské záujmové vzdelávanie pre žiakov ZŠ zabezpečia aj školy a školské kluby detí. Rodičia a žiaci boli informovaní o možnostiach na jednotlivých školách. Každý žiak si svoj vzdelávací poukaz môže uplatniť do konca septembra.

Všetkým pedagógom a žiakom prajem, aby mali dostatok vytrvalosti a síl vytvárať aktívne prostredie plné múdrosti, empatie, vzájomného počúvania sa a tolerancie. Naším spoločným cieľom nesmie byť nič iné, len aby školy zostali populárne v kruhu detí a rodičov a pokrokovým zmysľaním v láskyplnej atmosfére zabezpečovali kvalitné vzdelávanie a výchovu mladej generácie.

*Mgr. Alica Orbánová,
vedúca odd. školstva, kultúry a športu
MsÚ*

Foto: Róbert Rybársky



OZNAM

Základná umelecká škola, Sídlisko SNP 1000/30 v Galante ešte prijíma žiakov v školskom roku 2013/2014 na tanečný odbor. Záujemci - žiaci, prosím hláste sa priamo na adrese školy, informácie telefónnym číslom: 031/780 53 95.

Vzdelávacie poukazy na školský rok 2013/2014

Oznamujeme rodičom, že v základných školách v meste Galanta je zabezpečené a poskytované aj záujmové vzdelávanie detí a žiakov prostredníctvom vzdelávacích poukazov, ktoré vydáva MŠV-

Vaš SR. Každý žiak základnej a strednej školy najneskôr do 10. septembra obdrží vzdelávací poukaz od školy, ktorý má hodnotu 29 €. Ak sa zapojí žiak do krúžkovej činnosti danej školy a odovzdá triednemu učiteľovi školou vydaný a rodičmi podpísaný vzdelávací poukaz najneskôr do 25.9.2013, tým škola získava tieto financie na zabezpečenie voľnočasovej aktivity.

Činnosť v záujmových krúžkoch sa začne od októbra. V školskom roku 2012/2013 počet vydaných poukazov na základných školách v meste bolo 1 578 a uplatnilo sa len 1077 poukazov. Mimoškolské záujmové vzdelávanie pre žiakov zabezpečia aj školské kluby detí. Rodičia a žiaci sa môžu informovať na internetovej stránke školy resp. u triednych učiteľov

o možnostiach na jednotlivých školách. Každý žiak si svoj vzdelávací poukaz môže uplatniť na ľubovoľnej škole alebo v Centre voľného času Spektrum. Predpokladáme, že v tomto školskom roku sa nám zapojí čo najviac detí do voľno časových aktivít formou krúžkovej činnosti.

*Mgr. Alica Orbánová
vedúca odd. ŠkKaŠ MsÚ*



Vatra sa rozhorela po 21.krát

Prijatie Deklarácie zvrchovanosti si občania Galanty pripomenuli v piatok 19. júla v átriu Domu Matice slovenskej. Pri tejto príležitosti sa symbolicky zapálila Vatra zvrchovanosti, ktorá horela v týchto dňoch ako pripomienka prijatia tohto významného dokumentu. Oficiálna časť začala hymnou SR, po ktorej nasledovala báseň v podaní Natálie Kováčovej a spev Jaroslavy Kováčovej a Michaely Koštrnovej. Oslavu pamätného dňa otvorila riaditeľka Domu MS p. Zlatica Gažová. Nasledoval príhovor predsedu MO MS Galanta, vystúpenie hostí a samozrejme zapálenie Vetry zvrchovanosti. Po zapálení ešte odzneli piesne od J.

Kováčovej a M. Koštrnovej a nakoniec vystúpila humorno spevácka skupina „Mrchane z Bánova“ Po oficiálnej časti nasledovala voľná zábava.

„Som rada, že sa takto každý rok stretávame v átriu Domu Matice, som rada, že ľudia majú záujem aj v týchto zmiešaných oblastiach si tento významný deň pripomenúť a som hrdá na to že Matica slovenská vlastne inicializovala ten návrh samotnej deklarácie,“ hovorí riaditeľka MS Zlatica Gažová. V tento deň sme si pripomenuli aj 150. výročie vzniku Matice slovenskej.

*Kludia Zárecká
Foto: Kludia Zárecká*



Letné tvorivé dielne v Dome MS Galanta

Čaro hlíny alebo mládež po stopách ľudových zručností

Dňa 5. augusta 2013 od 9.00 hod. sa začali trúsiť deti do Domu Matice slovenskej v Galante. Väčšie v skupinkách, tie menšie v doprovode rodičov a starých rodičov. Všetko to boli žiaci základných škôl. Nazbierala sa taká dobrá skupina do 15 detí. Ešte dobre, že sme mali pripravené dve lektorky keramiky,

ktoré sa deťom naplno venovali celý týždeň v dopoludňajších hodinách. Projekt sa uskutočnil aj vďaka finančnej podpore Trnavského samosprávneho kraja. A čo je najdôležitejšie, kreativita postihla každé zúčastnené dieťa. Veď mi neponúkame keramický krúžok, ale zážitok, pocit, že ich ruky sú rovnako šikovné ako ruky umelca.

Ide len o to dostať sa do blízkosti správne namotivovaných ľudí. Mať radosť z tvorenia, stretnúť nových kamarátov, naučiť sa niečo nové... V priebehu celého týždňa sa deti tešili na každý nový deň. Urobili si krásne rámy na fotografie z prázdnin, trpaslíkov, rôzne predmety úžitkovej keramiky.

*Zlatica Gažová
riaditeľka Domu MS Galanta*



Obrovskou párty sa Galanta rozlúčila s letom

Občianske združenie Pre rozvoj Galanty si už po štvrtýkrát pripravilo pre obyvateľov mesta a širokú verejnosť veľko-

lepú rozlúčku s letom na raňajkách na Striebornom jazere. Posledná augustová sobota bola plná zážitkov, zábavy a hudobných vystúpení, ktorú odštartovala súťaž vo varení kotlíkových špeciálov. Celým areálom rozvonjali rôzne vône, ktoré pripra-

vovalo 47 súťažných družstiev v dobrej nálade a s vareškou v ruke. Odborná porota na čele s Majstrom kuchárom z maďarskej republiky Jánošom Kováčom nemali ľahkú úlohu, aby zhodnotili a vybrali z množstva gulášov a iných špeciálov ten najlepší z najlepších. Každý tím si odniesol nielen krásne zážitky, ale aj pamätné medaile a 10 najlepších družstiev vecné ceny, ktoré boli pripravené od partnerov a sponzorov podujatia. Vytúžené prvé miesto tento ročník získal tím z klubu seniorov, ktorí si s veľkým nadšením a radosťou spoločne odniesli LCD televízor. Pre najmenších návštevníkov boli pripravené

rôzne detské atrakcie, ako skákanie hrad, trampolína, maľovanie na tvár a ďalšie zábavné hry. Organizátori v spolupráci s rádiom SiTy, ktoré na akcii oslávilo svoje 9. narodeniny pripravili uragán hip-hopu. Niekoľko tisícový dav prilákala večerná show, ktorá patrila vystúpeniam známych skupín a rapperov. Pódium postupne ovládli Kmeťo Jr., Tomi Popovič, Don Čičo, Gitanas, Ricco Šarkozi, KALI a formácia 4D. Na záver vystúpil Ricky Bailey zo skupiny DELEGATION, ktorý odspieval známe hity tejto legendárnej funkovej kapely.

*Redakcia
Foto: Lucia Gazdagová*

Divadelné predstavenie „Dievča s pomarančmi“

Aj tento rok sa v priestoroch 4D Galérie uskutočnil v poradí už 4. ročník letných divadelných dielní v réžii Mariany Večeríkovej a Anežky Navrátilovej. Divadelné predstavenie, ktoré vzniklo na motívy knihy nórskeho spisovateľa Josteina Gaardera. Predstavenie odohrali mladé herecké talenty 15. a 16. augusta v priestoroch galérie 4D. Hlavnou postavou je mladý chlapec Georg, ktorý jedného dňa nájde dlhý list od svojho zosnulého otca. List hovorí okrem iného aj o jeho láske k tajomnému dievčaťu s pomarančmi.

„Hovorí ľuďom dôležité veci o živote, ktoré mu nemohol povedať, keď bol malé dieťa, aby ho bol schopný pochopiť,“ povedala režisérka Mariana Večeríková.

V predstavení účinkovalo jedenásť detí a dve klientky z domova sociálnych služieb v Galante: Rebeka Bábiková, Laura Blažeková, Michaela Ďuríková, Filip Hamrák, Judka Husárová, Gabi Kováčsová, Saška Kozmerová, Zuzana Molnárová, Bianka Prokopová, Karín Struhárová, Gabika Szabóová, Oliver Šlosár. Réžia: Mariana Večeríková, dramaturgia: Anežka Navrátilová, asistent réžie: Katarína Večeríková, scénografia: Zuzana Hlavatá, hudba: Jindřich Cízek.

Lucia Gazdagová
Foto: Lucia Gazdagová



Vyhodnotenie letnej činnosti CVČ



CVČ – Spektrum v Galante pripravilo pre deti aj toto leto bohatý a zaujímavý program. Na záver školského roka v spolupráci s OZ Rozvoj Nebojsa sa uskutočnil Deň bez kultúrnych bariér, ktorý je už tradične určený pre rodičov s deťmi z prímestských častí Galanty. Celé podujatie, ktorého sa zúčastnil rekordný počet návštevníkov, sa ukončilo nočnou branou hrou a malo veľmi kladný ohlas medzi

účastníkmi. Na sídlisku Sever sme na záver roka pripravili pre deti zábavnú súťaž a už tradičný minifutbalový turnaj. V priebehu celého leta boli organizované mestské tábory (5 turnusov). Program jednotlivých mestských táborov mal okrem množstva súťaží a športovania zaradené besedy a ukážky z činnosti mestskej polície, hasičov, colníkov. Galantská knižnica pripravila besedu o knihách a besedu s lukostrelcom

a ukážky z jeho života. Programy táborov boli spopretrené výletmi do okolia – mlyn v Jelke, návšteva Ranča na Striebornom jazere spojená s jazdou na koníkoch a pod. Organizovali sme aj trojdňové sústreďenie mažoretiek, kde sa členky našich krúžkov mohli zdokonaľiť v práci s paličkou a nacvičovať jednotlivé prvky choreografií. V rámci Galantských trhov sme pre deti pripravili maľovanie na sklo a zdobenie sadrových odliatkov. Divákov zaujala aj Capoeira show – brazílske bojové umenie spojené s tancom a akrobaciou, ako aj vystúpenie malých tanečníkov, mažoretiek a spevákov POP-ARÉNY. Posledný deň trhov sme realizovali Prechádzku parkom, ktorá zaujala veľké množstvo detí, ale aj ich rodičov. Veľký záujem bol aj o vystúpenie troch mladých bubeníkov, členov našich krúžkov, ktorí svojou hrou uchvátili početné publikum.

B.Reisingerová
Foto: Lucia Gazdagová



Divadelné predstavenie ELÁ HOP zavítalo do Galanty



Mestské kultúrne stredisko v Galante 25. júla v spolupráci s OZ Pre rozvoj Galanty pripravili v rámci kultúrneho leta 2013 pre deti detské divadelné predstavenie pod názvom ELÁ

HOP na nádvorí Neogotického kaštieľa. Pezinské divadlo Piki, to je herecká dvojica Katarína Aulitsová a Ľuboš Píktor, známa všetkým deťom z televíznych obrazoviek ako Ela a Hop. Predstavenie

vzniklo na základe televíznej relácie pre deti. Zatiaľ čo v TV relácii prichádzajú deti za Elou a Hopom do čarovného kufríka, tu prichádzajú Ela a Hop medzi deti. Počas predstavenia navštívili s deťmi strašidelný zámok, múzeum voskových figurín, zúčastnili sa nakrúcania filmovej rozprávky, zašli na koncert, aj na karneval. Na každom z týchto miest došlo k zápletke, ktorú mohli vyriešiť jedine odvážne deti. A preto Ela s Hopom vyberali z obecnstva deti, ktoré mali odvahu im pomôcť. Tým sa aj deti stali spoluvorcami celého príbehu.

Predstavenie dáva možnosť deťom stať sa, aspoň na chvíľku tým, čím možno v skutočnosti nie sú - odvážnymi a nebojácnymi rytiermi, športovcami či hudobníkmi. Dokazuje, že aj malí ľudia môžu robiť veľké činy. Stačí len nabrať odvahy.

Podujatie sa realizovalo za finančnej podpory OZ Pre rozvoj Galanty.

Lucia Gazdagová

Foto: Lucia Gazdagová

Koncert Martina Biesa - Flamenco Clan



Galanta - 22. augusta sa na nádvorí Neogotického kaštieľa uskutočnil promenádny koncert Martina Biesa s jeho skupinou Flamenco Clan, do ktorej patrí aj talentovaný hudobník z Galanty Marian Jung. Ohnivé rytmy a melódia si podmanili všetkých návštevníkov koncertu. Podujatie sa realizovalo za finančnej podpory mesta Galanta.

Martin Bies sa narodil 1. decembra 1972 v Bratislave, avšak korene rodiny Bies siahajú do južného Španielska - Andalúzie. Hre na gitaru sa venuje od svojich trinástich rokov. V roku 1992 absolvoval Ľudové

konzervatórium v Bratislave. Začiatky jeho dráhy sú spojené s flamenco gitarovou školou Paca Peňu, nadväzujúceho na tradíciu veľkých španielskych gitaristov - Sabicas, Niño Ricardo a Ramón Montoya. V ďalšom období svoj záujem sústreďuje výhradne na hru najslávnejšieho nasledovníka tejto tradície, Paca de Luciu, s ktorým ho osobne zoznamuje Paco de Lucioviu spoluhráč, mladý gitarista Juan Manuel Cañizares. Z mladších gitaristov vychádza hlavne z Vicente Amiga a Tomatita. V rokoch 1987 - 1994 je členom hudobno-tanečnej skupiny Andalucia. V roku 1988 sa po prvý raz

prezentuje na verejnosti spolu s Andalúciou, kde sa začína prezentovať ako sólista a predstavuje aj svoje prvé kompozície. Následne účinkuje v skupinách Flamenco a La Brisa až do roku 1997, kedy zakladá vlastnú skupinu Flamenco Clan, s ktorou zostavuje celovečerný program, s ktorým sa skupina predstavuje na medzinárodných festivaloch, ako aj na samostatných koncertoch.

Zdroj: www.martinbies-flamencoclan.sk

Lucia Gazdagová

Foto: Lucia Gazdagová

DROGÁM POVEDZ NIE! 2013

Primárna prevencia pre deti predškolského veku v Galante



Spolupráca inštitúcií pri uskutočňovaní preventívnych aktivít v Galante úspešne pokračovala aj v rámci 13. ročníka celomestského podujatia pod názvom Drogám povedz nie!, ktoré sa konalo 26. júna 2013 v priestoroch Galantského osvetového strediska. Tohtoročné podujatie bolo cielene zamerané na uskutočnenie prevencie a propagácie zdravého spôsobu života pre deti predškolského veku. V súlade s celosvetovým trendom znižovania vekovej hranice v oblasti prevencie závislosti je dôležité zameriavať sa aj na túto kategóriu detí a realizovať pre ne zaujímavé preventívne programy. Podu-

jatie pre takmer 80 detí galantských materských škôl organizačne zabezpečoval Spolok pracovníkov miestnej a regionálnej kultúry Slovenska v Galante v spolupráci s mestom Galanta, Galantským osvetovým strediskom, Okresným riaditeľstvom Policajného zboru SR v Galante, Okresným riaditeľstvom Hasičského a záchranného zboru v Galante a Regionálnym úradom verejného zdravotníctva v Galante. Náučný program, do ktorého sa deti aktívne zapájali bol tvorený z oblastí zdravého spôsobu života - správna životospráva, hygiena, ako aj všeobecných pravidiel bezpečnosti. Za svoje vedomosti získali

deti pekne prezentačné predmety. Bonusom pre našich malých preventívnych bolo prehliadka policajného auta. V rámci preventívneho dňa v Galante boli tiež vyhlásené výsledky v celomestskej súťaži škôl, ktorú v priebehu roka vyhlásilo mesto Galanta pod názvom Separovaný zber. K lepšej a účinnejšej primárnej prevencii v meste Galanta adresne určenej pre deti predškolského veku s určitou prispelo i uskutočnené vydarené podujatie Drogám povedz nie!

Andrej Popluhár
Foto: Andrej Popluhár

Dožinkové slávnosti a deň ľudových tradícií



Podporovať a rozvíjať krásne folklórne tradície a zároveň dostať do povedomia obyvateľov zvyky viažuce sa k dožinkovým slávnostiam a tiež ukázať krásu, cit a umenie, ktoré do svojich výrobkov vnášajú

ľudoví remeselníci, bolo poslaním kultúrneho programu, ktorý sa konal pod názvom Dožinkové slávnosti a deň ľudových tradícií. Organizátormi folklórneho podujatia, ktoré sa uskutočnilo 10. augusta 2013 na nádvorí ne-

ogotického kaštieľa v Galante boli Galantské osvetové stredisko, ktoré je v zriaďovateľskej pôsobnosti Trnavského samosprávneho kraja a Spolok pracovníkov miestnej a regionálnej kultúry Slovenska v Galante. Festival Dožinkové slávnosti a deň ľudových tradícií bol realizovaný s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky z grantového programu Kultúra národnostných menšín a mesta Galanta. Dožinky predstavujú slávnostné ukončenie žatvy, rozlúčku s letom a prácou na poli. Hoci dnešné dožinkové slávnosti už nemajú presne takú podobu, ako tie v minulosti, to podstatné z nich zostalo dodnes - a to je hudba, spev, tanec, proste zábava, radosť zo života a zo zrodu nového obilia, z ktorého sa upeče chlieb.

Andrej Popluhár
Foto: Andrej Popluhár

Výstava obrazov Magdalény Frešo



Vo výstavných priestoroch severného krídla Neogotického kaštieľa sa 24. júla konala vernisáž výstavy Magdalény Frešo spojená so zámockým koncertom v podaní Emil Hasala - viola a Marek Juráň - husle. V úvode hostí privítal pred-

seda komisie kultúry a medzimestských vzťahov MsZ Peter Kolek a kurátorka výstavy Iveta Lenická, ktorá hostí oboznámila s tvorbou výtvarníčky Magdalény Frešo, ktorá je známa svojimi pôvabnými malbami na hodváb a pestrofarebnými batikami. Svojim pôvodným povoláním je učiteľka materskej školy, ale už od detských čias jej učarovalo výtvarné umenie vo všetkých jeho podobách. V roku 2000 organizovala v Bratislave kurz maľby na hodváb, aby sa ho mohla aj sama zúčastniť. Postupne začala spoznávať celý rad ďalšieho možného uplatnenia tejto techniky, ruka v ruku s novými námetmi a témami odzrkadľujúcimi jej bohatú fantáziu. Svoje miesto na obrázkoch, vankúšoch, šatkách postupne dostávali rozprávkové výjavy a bytosti, nevyčerpatelný svet kvetov, rastlín a zvierat,

ornamenty a abstraktné tvary. Z ušľachtileho konička sa stala profesia, až poslanie. Po jednoduchých obrázkoch prišli na rad ďalšie médiá, od úžitkových po dekoratívne predmety, módne doplnky až po odevy. Nasledovali interiérové prvky, paravány, výplne posuvných dverí až po dekoratívne steny.

„Som veľmi rada, že môžem vystavovať svoje obrazy v týchto krásnych priestoroch. Na výstave je 23 obrazov z toho 11 je úplne nových, ktoré neboli ešte vystavované a tri maľované ródory. V mojej tvorbe ma najviac inšpirujú anjeli, podmorský svet, všetky možné menšiny a kultúry, prechod do iného sveta“, povedala autorka Magdaléna Frešo.

Lucia Gazdagová

Foto: Lucia Gazdagová

Galanta sa stáva centrom vo varení kotlíkových špecialít

Počas celého leta milovníci gastronomických špecialít si mohli vychutnať guláše, dobroty z držíek a iné jedlá pripravované pod holým nebom v kotlíkoch. Najlepšie tímy si mohli zmerať svoje sily v troch súťažiach, ktorú odštartovala akcia pri príležitosti zahájenia letnej sezóny na terase reštaurácie Taverna Sever. Súťažilo sa o najlepší guláš s hovädzieho mäsa pod dohľadom viacčlennej poroty. So svojimi tajnými receptúrami sa do 5. ročníka súťaže prihlásilo 14 súťažných tímov. Medzi nimi nechýbali už známe tváre ako Orelovci, Balu Team, K.L.M.

Team, MH Group a ďalší. Ako nováčikovia debutovali TRUCKERS of Boleráz alebo Prvá biogulášová s.r.o., ktorí navarili nielen chutný, ale aj zdravý guláš z bio surovín. Odborná porota v zložení Zoltán Horváth, Miroslav Mokry, Igor Marton a Igor Ostradecký rozhodla, že najlepší guláš z hovädzieho mäsa navarili súťažiaci z Bihary Teamu. Ako ďalší v poradí skončili Balu Team a Dunajské vydry z Galanty. Po vyhlásení výsledkov nasledovala hudobná produkcia skupiny Dušana Fóku.

Aj počas Galantských trhov sa súťažilo vo varení gulášov.



V druhý deň trhov už tradične rozvoniavali gastronomické špeciality varené v kotlíkoch, s ktorými sa popasovalo 12 družstiev. K domácim družstvám sa nesúťažne pripojili aj delegácie z partnerských miest. Porota v zložení Zoltán Horváth, Dezi-der Horváth, Tibor Kovács, Róbert Sós a Majster kuchár Kovács János za víťaza súťaže označila družstvo MH Group. Tesný rozdiel bodov posunul na druhé miesta AA Team a duo Horváth plus Gabi.

Najväčší úspech zožala súťaž, ktorá sa už po štvrtýkrát konala na ranči na Striebornom jazere v rámci akcie Rozlúčka s letom. Do súťaže sa prihlásilo

rekordný počet tímov. Spolu 47 družstiev si zmeralo svoje sily v príprave gulášových špecialít. Najväčšiu radosť z víťazstva mali dôchodcovia z klubu seniorov, ktorý si ako hlavnú cenu odniesli LCD televízor. Druhé miesto získal tím G – klubu. V poradí ako tretie skončilo družstvo MH – Group. Tak ako počas vyhodnotenia súťaže na Galantských trhoch aj tu hlavný porotca z Maďarska Majster kuchár Kovács János prispel cennými radami ako správne pripraviť gulášové špeciality.

redakcia

Foto: Lucia Gazdagová





Zo zápisníka mestskej polície

Na Hlavnej ulici v Galante došlo k prepadu pracovníčky trafiky „Fapo“. Príslušníci polície na mieste zistili, že trestný čin spáchal jeden páchatel' so zbraňou, ktorý odcudzil finančnú hotovosť cca 40 €. K zraneniu osôb nedošlo. V prípade zistenia páchatel'a mu hrozí trest odňatia slobody od troch do osem rokov. Polícia po neznámom páchatel'ovi intenzívne pátra.

Hliadka mestskej polície prijala oznámenie, že pri reštaurácii Oáza sa nachádza na zemi osoba, ktorá sa nehýbe. Po preverení oznámenia bolo zistené, že ide o osobu /muža/ bez domova, ktorý bol pod vplyvom alkoholu, muž zranený nebol. Po vytriezvení bol riešený v zmysle zákona o priestupkoch.

Pol hodiny po polnoci mestská polícia prijala oznámenie o výtržnosti na benzínovej čerpacej stanici na Vajanského uli-

ci v Galante. Po príchode policajtov na miesto bolo zistené, že pri benzínovom čerpadle sa fyzicky napadli dvaja muži v strednom veku, ktorí sa svojim správaním dopustili priestupku proti občianskemu spolunažívaniu. Zistený útočník bol riešený v zmysle zákona o priestupkoch v blokovom konaní.

V čase o 22.35 hod. hliadku mestskej polície privolala neznáma žena k reštaurácii Limba, ktorá uviedla, že pred pohostinstvom sa bijú dvaja muži a jedna žena.

Hliadka sa dostavila na miesto, kde sa nachádzala spomínaná trojica. Po zistení skutočností z roztržky bol jeden z aktérov riešený v zmysle zákona o priestupkoch z dôvodu narušenia občianskeho spolunávania.

Pri obchádzkovej službe hliadka zistila otvorené vozidlo na sídlisku Zornička, v

ktorom sa nachádzali osobné veci. Po preverení majiteľa vozidla bolo zistené, že sa nachádza v práci v Bratislave. Príslušníci mestskej polície vozidlo zabezpečili do príchodu jeho majiteľa.

Rušenie nočného pokoja na sídlisku Nová Doba bolo nahlásené hliadke polície v čase o 02.40 hod. Po preverení skutočností policajti riešili päť mladých ľudí, ktorí ostatným obyvateľom znepriajmili nočný odpočinok.

Ďalšie rušenie nočného pokoja bolo nahlásené na Ulici Zoltána Kodálya v čase o 22.50 hod. Do príchodu hliadky polície sa zo zaparkovaného vozidla pri bloku č. 763 ozývala hlasná reprodukovávaná hudba. Majiteľ vozidla bol predvolaný a riešený v blokovom konaní za porušenie verejného poriadku.

*Miroslav Grell
náčelník MsP Galanta*

Smútočná spomienka



Dňa 6. augusta 2013 uplynulo 15 rokov odo dňa, keď nás vo veku 58-rokov navždy opustil náš drahý manžel, otec a dedko **Vrabc Július**. Kto ste ho poznali, venujte mu prosím tichú spomienku. S láskou spomínajú manželka Marika, dcéra Andrea a syn Ivan s rodinami.

Smútočná spomienka



Dňa 1. 10. 2013 uplynie rok, čo nás navždy opustil náš drahý manžel, otecko a dedko **Ladislav Lovas**. Všetci, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu prosím tichú spomienku. S láskou spomína smútiaca rodina.

Smútočné poďakovanie



Dňa 7. 7. 2013 vo veku 57 rokov tragicky zahynul náš otec

Ing. Ján Ďurina

Touto cestou chceme poďakovať všetkým, ktorí ste ho s nami odprevadili na jeho poslednej ceste. Uprímná vďaka za prejavenu sústrasť a kvetinové dary. Zvlášť patrí poďakovanie obetavým obyvateľom Javorinky, ktorí nás podporili nielen morálne, ale hlavne finančne a stoja pri nás v našom smútku.

Vďaka patrí aj otcom Pavlínom z Trnavy a otcom Saleziánom z Hodov za svätú omšu a pohreb.

Janka a Berni

Osobnosti Galanty

Don Cyril Búran SDB. 2.9. 1928 Jablonica – 8.9. 2006 Galanta. Pred 90-timi rokmi sa v Jablonici narodil „otec Cyril“ – saleziánsky kňaz, misionár a profesor cirkevného práva Don Cyril Búran SDB. K Saleziánom vstúpil v roku 1946 v Hronskom Svätom Beňadiku, pokračoval v pedagogickom štú-

diu v Trnave a zmaturoval v r. 1950 v Galante. V dôsledku politickej situácie emigroval do Talianska, kde pokračoval v štúdiu a v r. 1956 bol vysvätený za kňaza. Prvé roky pôsobil v Belgicku – tu získal doktorát z cirkevného práva. Od r. 1964 bol profesorom cirkevného práva v Taliansku a zároveň pracoval ako farár. V roku 1971 prijal pozvanie pôsobiť ako misionár

Predám stavebný pozemok 407 m² v Galante, tichá lokalita.
Tel. č. 0908 582 085
Volat' v sobotu a v nedeľu od 8.00 hod. do 20.00 hod.

pre Slovákov v Nemecku, kde mu udelili titul Geistlicher Rat ad Honorem (čestný duchovný radca). Na Slovensko sa vrátil v r. 2004 a potom žil v saleziánskom dome v Hodoch. Zomrel v roku 2006 v Galante.

*Z regionálnej kartotéky osobností Galantskej knižnice vybrala a zostavila
Mgr. Judita Kontárová*

KRONIKA

Redakcia GN oznamuje čitateľskej verejnosti, že oznámenia narodení, sobášov a úmrtí do spoločenskej rubriky budú uverejňované na základe písomného súhlasu dotknutých osôb na Matričnom úrade mesta Galanta.

Narodenia:

Dávid Kigler
Robert Malík
Erik Drozd
Marko Klempa
Olívia Jablončíková
Lukáš Vlček
Alžbeta Kopáčiková
Emma Tummová
Lilly Floriánová
Nikola Vargová

Sobáše:

Peter Vykopal – Marta Šaušová
Vladimír Andrejka – Eva Csambálová
Róbert Horváth – Diana Miklósová
Ivan Csicsola – Katarína Bogárová

Úmrtia:

Valent Špaček	69-roč.
Katarína Horníková, rod. Štibrányiová	90-roč.
Július Füzék	81-roč.
Anna Horníková, rod. Popeláková	77-roč.
Helena Mészárosová, rod. Matejková	84-roč.
Gizela Szabadosová	88-roč.
Doc. JUDr. Ján Bakiča	88-roč.
Jozef Janík	64-roč.

**Program MsKS**

13.09.2013 20:00 hod. Kubánska noc RK • **14.09.2013 00:00 hod.** Apoštolská cirkev – Gspelový koncert Park • **20.09.2013 00:00 hod.** „Naša Vansovej Lomnička“ RK • **21.09.2013 19:00 hod.** Stretnutie nielen pre osamelých ES • **26.09.2013 00:00 hod.** 20. výročie založenia Domu MS, DS 150 rokov MS, slávnosť • **07.10.2013 16:30 hod.** Schôdza záhradkárov M – klub • **17.10.2013 00:00 hod.** Otvárací koncert XVI. GHD DS Juraj Čizmarovič a ochester CIMOROSA CHAMBER ORCHESTRA • **20.10.2013 19:00 hod.** Koncert – Hana Zagorová ES



Digitalizáciu KINA DK GALANTA, finančne podporil Audiovizuálny fond

**Program Kino DK:**

13. september (piatok) o 19:00 hod. - 3D **14. september (sobota) o 19:00 hod.** - 2D One Direction: This Is Us 3D Film: USA, 118 min., slovenské titulky, hudobný dokument Vstupné: 6,-€ a 4,-€ MP-12 • **2013. september 15-én (vasárnap) 19:00 órákor - 2D ONE DIRECTION: THIS IS US** Film: USA, 118 perc, magyar feliratos, zenés dokumentumfilm Belépő: 4,-€ 12.-év. fel. • **13. - 14. september (piatok - sobota) o 21:30 hod.** V zajatí démonov Film: USA, 112 min., slovenské titulky, horor Vstupné: 4,-€ MP-15 • **17. - 18. september (utorok - streda) o 19:00 hod.** Colette Film: ČR/SR, 126 min., pôvodné znenie, dráma Vstupné: 4,-€ MP-12 • **19. september (štvrtok) o 19:00 hod.** Diana Film: VB, 108 min., české titulky, životopisný/romantický/dráma Vstupné: 4,-€ MP-12 • **2013. september 20-án**

(**péntek**) **19:00 órákor** Diana Film: VB, 108 perc, magyar szinkron, életrajzi dráma Belépő: 4,-€ 12.-év. fel. • **21. - 22. september (sobota - nedela) o 16:30 hod.** Oggy a šváby Film: FR, 80 min., bez slov, animovaný/detský Vstupné: 4,-€ MP • **21. - 22. september (sobota - nedela) o 19:00 hod.** Riddick Film: USA, 119 min., české titulky, akčný sci-fi thriller Vstupné: 4,-€ MP-12 • **24. september (utorok) o 19:00 hod.** Zázrak (Projekt 100) * Film: SR/ČR, 78 min., slovenská verzia, dráma Vstupné: 3,-€ MP-15 • **25. september (streda) o 19:00 hod.** Lovelace: pravdivá svedčba kráľovnej porna Film: USA, 92 min., české titulky, životopisný/dráma Vstupné: 4,-€ MP-18 • **27. - 28. september (piatok - sobota) o 21:30 hod.** Insidióus: kapitola 2 Film: USA, 108 min., slovenské titulky, horor Vstupné: 4,-€ MP-15 • **2013. september 29-én (vasárnap) 19:00 órákor** Vakszerencse Film: USA, 101 perc, magyar szinkron, akcióthriller Belépő: 4,-€ 15.-év. fel. • *Projekt 100 Kino DK Galanta v spolupráci s Asociáciou slovenských filmových klubov pripravilo zaujímavý projekt pod názvom „Projekt 100“. V rámci neho uvidíte s pravidelnou periodicitou veľmi hodnotné filmy, zaradené do nášho hracieho profilu vždy v predposledný utorok v každom mesiaci roka 2013. Uvidíte filmy: 24.9. Zázrak 22.10. Vtedy na západe 19.11. Pena dní 17.12. Hirošima, moja láska + Mesiac*

Zmena programu vyhradená!
Tel.: 031-7802797, 031-7802787,
www.kino-galanta.sk,
kino-galanta@kino-galanta.sk
Predpredaj vstupienok – hodinu pred každým predstavením 031-7802177

**Renesančný kaštieľ****Aktuálne výstavy:**

18.5.2013 – 15.9.2013 Speváci v školských laviciach Výstava zo zbierok VM Galanta a Múzea školstva a pedagogiky v Bratislave • **5.9.2013 – 6.10.2013** Portréty a figurálna tvorba vo výtvarnom prejave 2.pol.20.stor. až po súčasnosť. - Výstava zo zbierok galérií a súkromných zbierok • **10.10.2013 – 2.11.2013** Ľudo Lehen - kresba

Otváracie hodiny

Utorok – piatok: 9:00 – 17:00 hod.
Sobota: 14:00 – 18:00 hod.
Nedela, pondelok: zatvorené

**Spektrum CVČ**

13.9.2013 o 16:00 hod. – Mama, oco, podme sa hrať – mestský park GA • **20.9.2013 o 15:00 hod.** – Deň otvorených dverí – CVČ-S Galanta • **3.10.2013 o 15:00 hod.** – Zábavno - orientačný pretek – Sídlisko Sever Galanta • Centrum voľného času - SPEKTRUM Galanta prichádza v šk. roku 2013/2014 s ponukou nových záujmových útvarov, z ktorých, ako veríme, si určite vyberiete a ktoré Vás plne uspokojia. **Záujmové krúžky určené deťom predškolského veku:** - tvorivé dielne pre rodičov s deťmi - mažoretky /od 5 rokov/ - športové hry /od 4 rokov/ - tanečný /od 5 rokov/ **Záujmové krúžky určené pre deti ZŠ:** - aerobic - športové hry pre I. stupeň - tanečný /od 6 do 10 rokov/ - stolný tenis - tvorivé dielne - hra na bicie - hra na husle a gitare /klasická, akordová, elektrická/ - mažoretky /od 6 do

10 rokov/ - PC game /hry na počítači/ - počítačová grafika - anglický jazyk – začiatočníci i pokročilí /individuálne vyučovanie/ **Záujmové krúžky určené pre stredoškôľakov:** - hra na bicie - hra na gitare /klasická, akordová, elektrická/ - aerobic - počítačová grafika • • Prihlásiť sa môžete v Centre voľného času – SPEKTRUM denne v čase od 9:00 – 17:00 hod., prípadne sa informovať na tel. čísle 780 4336 alebo na www.cvsaga.edupage.org



14.9.2013 Medicina Poštová 1599/15
15.9.2013 Felicitá Hodská 373/38 • **16.9.2013** Dr. Max HM TESCO, Drevená 762/2 • **17.9.2013** Klokner Hodská 385 18.9.2013 AREÁL ZDRAVIA Kpt. Nálepku 727/13 • **19.9.2013** Dr. Max Šafárikova 1531/49 • **20.9.2013** Dr. Max Vajanského 909/2 • **21.9.2013** Lekáreň sv. Martina Mierová 2365 • **22.9.2013** Lekáreň sv. Lukáša Hodská 373/38, (v poliklinike) • **23.9.2013** Felicitá Hodská 373/38 • **24.9.2013** Lekáreň SUN PHARMA OD Kaufland, Esterházyho 2381 • **25.9.2013** Medicina Poštová 1599/15 • **26.9.2013** Dr. Max HM TESCO, Drevená 762/2 • **27.9.2013** Lekáreň sv. Lukáša Hodská 373/38, (v poliklinike) • **28.9.2013** AREÁL ZDRAVIA Kpt. Nálepku 727/13 • **29.9.2013** Dr. Max Šafárikova 1531/49 • **30.9.2013** Klokner Hodská 385



ZUMBA®
2 HODINY TÝŽDENNE NADUPANÉ POZITÍVNOU ENERGIOU. TVOJE 2 HODINY PRE KRÁŠNE TELO A VESELEHO DUCHA

VIAC SA USMIEVAŤ A CÍTIŤ SA VO SVOJOM TELE VÝBORNE?
ZUMBA JE IDEÁLNA KOMBINÁCIA PRE KAŽDÉHO!

PONDELOK 18:00
STREDA 18:00
KULTÚRNY DOM GALANTA
VSTUP: 2€

f Zumba s Wladkou GALANTA
WLADKA HLADIKOVA
0949 494 004
wladka.hladikova@gmail.com



Mestské kultúrne stredisko Galanta
Vás pozýva na originál

PILATES
cvičenie na boľavý chrbát

Otvorenie: **24. septembra 2013 (utorok)**
o 18:00 hod. začiatočníci
19:00 hod. pokročilí
Cvičenie je vhodné pre deti, ženy aj mužov každého veku.

12 lekcí vedie Rozália Kernová každý utorok a štvrtok v miestnosti č. 56 v MsKS Galanta.

Viac info na t.č.: 780 27 87.

Galantské osvetové stredisko
20.9.2013 Naša Vansovej Lomnička - 46. ročník krajského festivalu umeleckého prednesu žien Miesto: Renesančný kaštieľ Galanta • **20.9.-13.10.2013** Výstava diel maďarských výtvarníkov Miesto: Renesančný kaštieľ Galanta • **28.9.2013** Romafest 2013 - jubilejný 10.

ročník festivalu hudby, spevu a tanca rómskych súborov Miesto: MKS Jelka • **1.10.-11.10.2013** Kultúra bez bariér Prezentácia kultúrnych aktivít zdrav. postihnutých občanov Miesto: Galantské osvetové stredisko • **1.10.-31.10.2013** Výstava z medzinárodnej výtvarnej súťaže s protidrogovým zámerom Miesto: Mestský úrad Galanta • **2.10.-31.10.2013** Farebný svet Rómov - 9. ročník výstavy výtvarných prác rómskych detí a

mládeže Trnavského kraja Miesto: Mestský úrad Galanta • **september – október 2013** Škodlivosť fajčenia – cyklus prednášok pre žiakov ZŠ a SŠ Miesto: okres Galanta • **každý piatok: 14.30 – 17.30** Dielňa detskej dramatickej tvorivosti Miesto: Galantské osvetové stredisko Informácie: tel./fax: 031/780 26 21, mobil: 0902/904201, e-mail: osveta_galanta@zupa-tt.sk

Podujatia v Galantskej knižnici
16.09.2013 14,00
hod. Kniha, ktorá ma zaujala – hlasné čítanie Galantská knižnica – pobočka ZŠ SNP Galanta

Nové nádvorie a Neogotický kaštieľ prilákali tisíce návštevníkov počas trhov



Novinkou XXIX. ročníka Galantských trhov (GT), ktoré sa uskutočnili v termíne od 8. do 10. augusta bolo sprístupnenie vnútorných priestorov Neogotického kaštieľa verejnosti po 23-och rokoch. Okrem prehliadky vnútorných priestorov, ktoré počas 15-tich týždňov pripravovalo množstvo dobrovoľníkov si mohli návštevníci pozrieť výstavu záhradkárov. Slávnostné otvorenie trhov sa uskutočnilo na zrenovovanom nádvorí kaštieľa aktom slávnostného prevzatia výsadnej listiny od cisára Ferdinanda, primátorom mesta Ladislavom Matašovským.

Program, ktorý sa uskutočnil na nádvorí a pri Vínnej uličke sa niesol v komornejšom duchu. Počas troch dní sa na pódiu vystriedali umelci z Dychového súboru GALANŤAN, cigánskej kapely MAN-

DULÁK, Spektrum Plus, STIMUL, Gabriel Farkaš a Matej Skalnický a skupina LAGZIS NÉGYES. Druhý deň patril JazzFest-u v rámci ktorého si návštevníci vypočuli Seredský dixieland Band, KAZ BAND a legendárneho jazzmana PETRA LIPU so skupinou PETER LIPA BAND.

Amfiteáter patril rockerom a fanúšikom HIP-HOPu. Organizátori pripravili koncert skupín SMOLA a HRUŠKY, HUGO ČÁVES ORCHESTRA, APOSTOL, CHIKI LIKI TU-A a VIDIEK. Najväčší úspech zožala formácia 4D (Čistychoy, DNA, Mišo Biely a G-Bod!), ktorá na pódiu vystriedala sexi speváčku Moniku Bagárovú, DJ Poppera a tanečníkov z HIP HOP Fakulty.

Okrem bohatého kultúrneho programu nechýbali ľudoví remeselníci, koloto-

če, rôzne atrakcie pre deti. Už tradične sa konali aj sprievodné športové podujatia ako Medzinárodné priateľské boxerské stretnutie KO BOX CLUBu Galanta a výberu z Maďarska. Mestský kolkársky klub Slovan Galanta usporiadal Medzinárodný kolkársky turnaj (Bratislava, Budapešť, Zlaté Klasy, Galanta) a TJ Gasto Galanta Medzinárodný turnaj v stolnom tenise (Galanta, Tótkomlós).

V priestoroch Renesančného kaštieľa sa uskutočnil slávnostný podpis obnovej zmluvy o spolupráci s partnerským mestom Mikulov, ktorú podpísal primátor mesta Ladislav Matašovský a starosta Mikulova Rostislav Košťál.

V druhý deň trhov už tradične rozvonievali gastronomické špeciality varené v kotlíkoch. K domácim družstvám sa nesúťažne pripojili aj delegácie z partnerských miest. Porota v zložení Zoltán Horváth, Dezider Horváth, Tibor Kovács, Róbert Sós a Majster kuchár Kovács János za víťaza súťaže označila družstvo MH Group.

„Počas troch dní Neogotický kaštieľ navštívilo 7500 ľudí a okrem nich aj známe osobnosti ako, riaditeľ spoločnosti Samsung Kyung Jin Kim, politici Béla Bugár, Gábor Gál, Dano Krajcer, Jozef Kollár, Tibor Mikuš, umelci Peter Lipa, skupina 4D, Monika Bagárová a Johny Mečoch,“ takto zhodnotil úspech tohtoročného ťaháku GT Zsolt Takáč z OZ Neogotický kaštieľ.

Okrem spolpatnenia kultúrneho programu mestom návštevníci mali možnosť dobrovoľne prispieť na opravu kaštieľa formou verejnej zbierky OZ Neogotický kaštieľ. „Financie, ktoré občania hádzali do urien v kaštieli budú vyhodnotené 20. apríla 2014. Naším cieľom do budúceho roka je zreštaurovať a osadiť pôvodnú liatinovú bránu, ktorú mali občania možnosť vidieť priamo v budove,“ doplnil Zsolt Takáč.

Tohtoročný zisk z kultúrnych akcií GT mesto plánuje použiť na opravu pôvodného torza múru z východnej časti od parku. Minuloročný zisk bol použitý na novú zámkovú dlažbu nádvorí, ktorú si návštevníci pochvalovali.

Redakcia

Foto: Lucia Gazdagová



Kolkársky turnaj Galantské trhy 2013



V sobotu 10. augusta 2013 sa pri príležitosti XXIX. Galantských trhov konal tradičný kolkársky turnaj, ktorý

organizoval Mestský kolkársky klub Slovan Galanta s podporou mesta Galanta.

V galantskej kolkárni si

sily zmeralo päť švorčlenných družstiev. Organizátori turnaja v tomto ročníku zažili nepríjemné prekvapenie, keď dlhoročný účastník turnaja

z Maďarska Erőmű SE Budapešť odriekol na poslednú chvíľu účasť na turnaji. Dôvodom boli existenčné problémy klubu. Aj ďalší účastník turnaja z Maďarska Bábolna SE sa ospravedlnil a preto turnaj stratil prívlastok medzinárodný.

Napriek tomu malo podujatie dobrú úroveň a v galantskej kolkárni bolo vidieť pekné vý-

kony.

V kategórii družstiev dominovali domáci hráči. Družstvo Galanty 1 v zložení Madarás, Horník, Martin Kaigl a Tuma s prevahou zvíťazilo pred Cabajom-Čáporom a Tatrantom Bratislava.

Z jednotlivcov bol najlepší Peter Malgot z Tatrana Bratislava pred Bystríkom Horníkom a Kristínou Hegedúsovou z Galanty.

Josef Butko

Foto: MKK Slovan Galanta

Stolnotenisový turnaj počas XXIX. ročníka Galantských trhov

Stolnotenisový oddiel Gasto Metalfin Galanta, držiak sa tradície usporiadania stolnotenisového turnaja počas Galantských trhov aj tento rok pripravil veľmi populárny turnaj družstiev a jednotlivcov. Turnaj začal v piatok 9.8.2013 o 9:00 hod., súťažami družstiev: Gasto Metalfin Galanta A, Gasto Metalfin Galanta B, Tótkomlós A, Tótkomlós B, Slavoj Sládkovičovo. Družstvá si zmerali sily každý s každým a výsledok bol po celodennom súťažení nasledovný: 1. Gasto Metalfin Galanta B (Biró, Mészáros, Szigeti, Florian L.); 2. Gasto Metalfin



Galanta A (Csejtey, Szemes, Škuril); 3. Tótkomlós A (Boháč, Varga, Krajcar); 4. Slavoj Sládkovičovo; 5. Tótkomlós B. Turnaj pokračoval v sobotu 10.8.2013 od 9:00 hod., súťažami jednotlivcov. Turnaja sa zúčastnilo celkovo 32 stolných tenistov. Všetci účastníci bojovali a podali skvelé výkony, ale stupeň víťazov mohli obsadiť len najlepší traja. 1. Boháč (Tótkomlós); 2. Škuril (Gasto Metalfin Galanta); 3. Somygyi (Veľké Úľany).

Peter Tomič

Foto: Josef Keppert

JazzFest Galanta 2013

Úspešný štart nového festivalu

Galantské osvetové stredisko, ktoré je v zriaďovateľskej pôsobnosti Trnavského samosprávneho kraja uskutočnilo dňa 9. augusta 2013 na nádvorí neogotického kaštieľa v Galante premiérový ročník festivalu pod názvom JazzFest Galanta. Usporiadanie festivalu sa Galantské osvetové stredisko snažilo prezentovať kvalitnú džezovú hudbu a tak ponúknuť poslucháčom alternatívu k súčasnej globalizovanej komerčnej scéne. Práve podujatia

takéhoto druhu, ako je festival džezovej hudby dávajú možnosť predstaviť širokej verejnosti výborné džezové zoskupenia s najlepšimi umelcami a zároveň prispieť k rozmachu živej interpretačnej profesionálnej hudobnej kultúry. Festival otvorili známi muzikanti z neďalekej Serede, ktorí svoje hudobné zoskupenie nazvali Seredský Dixieland Band. Hudobná skupina vznikla v roku 2000 z hudobníkov, ktorí mali bohaté skúsenosti v rôznych zoskupeniach a hudobných žánroch. Na myšlienku vytvoriť Seredský Dixieland Band a pokračovať v stopách

bývalej známej skupiny ALLI JAZZ BAND prišiel veľmi dobrý priateľ hudobníkov a aj v Galantskom regióne známy podporovateľ kultúry a umenia Viliam Kubányi. Toto nové zoskupenie sa zameralo výlučne na anglickú revivalistickú školu tradičného jazzu, o čom svedčí aj výber repertoáru od známych velikanov tohto žánru, ako je Chris Barber, Acker Bilk, Kenny Ball. So Seredským Dixieland Bandom hrával aj uznávaný hudobník nielen na Slovensku, ale aj v zahraničí Jaroslav „Country“ Červenka. Z mesta Mikulov z Českej republiky, partnerského mes-

ta Galanty, prišiel na festival zahraničný hosť kapela KAZ Band. Kapela hráva inštrumentálky 60-tych rokov, napr. The Shadows, The Spotnicks alebo skladby Santanu, Joa Cockera či Garryho Moora a popri tom stále nacvičujú nové a nové staré hity. Známi muzikanti absolvovali množstvo vystúpení a boli radi, že svoju obľúbenú hudbu mohli prísť predviesť aj do Galanty.

Záver festivalu patril legende slovenského džezu, nedávno jubilujúcemu sedemdesiatnikovi Petrovi Lipovi so skupinou.

Andrej Popluhár

Vyúčtovanie spoplatnenia kultúrnych programov v rámci XXIX. ročníka Galantských trhov 2013

XXIX. ročník Galantských trhov je úspešne za nami a nastal čas bilancovať. Kultúrne programy v rámci tohtoročných Galantských trhov boli v histórii trhov spoplatnené druhýkrát. Môžeme konštatovať, že hoci sa medzi návštevníkmi našli občania, ktorí pri kúpe identifikačných náramkov vyjadrili nespokojnosť, väčšina prijala tento krok organizátorov s porozumením.

Takže ako dopadlo tohtoročné spoplatnenie?

Celkovo bolo pripravených 16.000 ks identifikačných náramkov, z toho 3.000 permanentných a 13.000 jednodňových.

V predpredaji, ktorý sa realizoval od 8. júla 2013 na troch miestach (programové oddelenie MsKS, pokladňa Kina DK a pokladňa MsÚ), sa celkovo predalo 478 ks permanentných vstupeniek, čo je oproti minulému roku o 461 ks menej.

Predpredaj permanentných identifikačných náramkov prebiehal aj počas prvého trhového dňa v pokladni pri vstupe do amfiteátra a pri vstupe do parku pri CVC

Spektrum. Tu sa predalo 439 ks, o 142 ks viac ako minulý rok.

Predaj jednodňových identifikačných náramkov:

prvý deň (štvrtok) 2.912 ks (v roku 2012 2.439 ks, rozdiel 473 ks)

druhý deň (piatok) 4.363 ks (v roku 2012 3.800 ks, rozdiel 563 ks)

tretí deň (sobota) 3.357 ks (v roku 2012 2.049 ks, rozdiel 1.308 ks)

spolu 10.632 ks (v roku 2012 8.288 ks, rozdiel 2.344 ks)

Celkový príjem zo spoplatnenia kultúrnych programov GT bol vo výške 12.466 EUR, čo je oproti minulému roku viac o 1.706 EUR.

Predaj identifikačných náramkov pri vchode do spoplatnených priestorov GT zabezpečovalo celkom 8 pokladníkov. Okrem toho bola zabezpečená usporiadateľská služba v počte 5 osôb a profesionálna bezpečnostná služba. Títo pracovníci odpracovali počas 3 dní spolu 433 hodín.

Náklady na zabezpečenie spoplatnenia sú vo výške 3.183,33 EUR (v tom mzdo-

vé náklady, náklady na povinné zdravotné a sociálne poistenie, náklady na profesionálnu bezpečnostnú službu a náklady spojené s obstaraním identifikačných náramkov).



Čistý výnos zo spoplatnenia kultúrnych programov v rámci GT predstavuje sumu 9.276,67 EUR, čo je oproti predchádzajúcemu roku viac o 1.355,52 EUR.

Andrea Čölleová

vedúca ekonom. odd. MsKS

Foto: Lucia Gazdagová



Stretnutie vo farbách – umenie v meste

To, že výtvarné a fotografické diela sa nemusia nutne prezentovať iba vo výstavných miestnostiach Galantania poznajú hlavne vďaka happeningovému podujatiu Stretnutie vo farbách, ktoré je práve stretnutím s výtvarným a fotografickým umením v netradičnom prostredí a forme. V parkovej zeleni na Hlavnej ulici v Galante sa dňa 10. augusta 2013 počas XXIX. Galantských trhov zišli výtvarní umelci a fotografisti, aby priblížili verejnosti svoju umeleckú tvorbu. Podujatie pripravilo Galantské osvetové stredisko, ktoré je v zriaďovateľskej pôsobnosti Trnavského samosprávneho kraja v spolupráci s Fotoklubom v Galante a s podporou mesta Galanta. V meste sa svojimi dielami prezentovali členovia Klubu

výtvarníkov Galantská paleta, členovia Fotoklubu v Galante, ako aj hostia - fotografi z Trnavy. V rámci podujatia vystavili svoje výtvarné a fotografické práce aj aktívni seniori z nášho regiónu, ktorí sa zúčastnili letných tvorivých dielní Stretnutie vo farbách, ktoré Galantské osvetové stredisko realizovalo s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. Návštevníci, ktorí v rámci trhov zavítali na Stretnutie vo farbách mohli stráviť príjemné chvíle v neformálnej priateľskej debате s výtvarníkmi a fotografmi a zároveň obdivovať nevšednú výstavu inštalovanú v prírodnom prostredí mestskej zelene.

Andrej Popluhár

Foto: Lucia Gazdagová



